



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.12.2004
KOM(2004) 826 endelig

**BERETNING FRA KOMMISSIONEN
TIL EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET**

om erfaringerne med de statistiske undersøgelser af plantager med visse arter af frugttræer, som medlemsstaterne i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/109/EF af 19. december 2001 har gennemført i 2002

DA

DA

1. 2002-basisundersøgelsen om plantager med visse arter af frugttræer blev udført i de 15 EU-medlemsstater i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/109/EF¹ af 19. december 2001 og i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2002/38/EF af 27. december 2001² om fastsættelse af undersøgelsesparametre samt kode og standardregler for omskrivning til maskinlæsbar form af resultaterne.

Denne rapport om erfaringerne med 2002-undersøgelsen forelægges i overensstemmelse med artikel 7 i direktiv 2001/109/EF.

Den foregående beretning (om erfaringerne med 1997-undersøgelsen) blev forelagt af Kommissionen for Europa-Parlamentet og Rådet som dokument KOM(2000) 362 endelig af 14. juni 2000.

2. I 2002-basisundersøgelsen blev følgende arter undersøgt:

- (a) spiseæbler (i de 15 EU-medlemsstater)
- (b) spisepærer (i de 15 EU-medlemsstater, undtagen Irland og Finland)
- (c) ferskner (kun i Frankrig, Grækenland, Italien, Portugal, Spanien og Østrig)
- (d) abrikoser (kun i Frankrig, Grækenland, Italien, Portugal, Spanien og Østrig)
- (e) appelsiner (kun i Frankrig, Grækenland, Italien, Portugal og Spanien)
- (f) citroner (kun i Frankrig, Grækenland, Italien, Portugal og Spanien)
- (g) små citrusfrugter (kun i Frankrig, Grækenland, Italien, Portugal og Spanien).

Oplysninger om plantager, der producerer æbler til anden anvendelse end spisebrug, blev på frivillig basis indsendt af Tyskland, Spanien, Irland, Luxembourg, Portugal og Det Forenede Kongerige.

Oplysninger om plantager, der producerer pærer til anden anvendelse end spisebrug, blev på frivillig basis indsendt af Tyskland, Spanien, Luxembourg og Nederlandene.

3. I overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv 2001/109/EF indsendte medlemsstaterne en metodologisk rapport til Kommissionen om, hvordan undersøgelsen var blevet gennemført. I bilag 1 til denne rapport fra Kommissionen findes en oversigts-tabel over de nationale undersøgelsesmetoder.

Undersøgelsen i 2002 var

- en totaltælling i Belgien, Danmark, Tyskland, Irland, Luxembourg, Nederlandene, Østrig, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige (for store bedrifter)

¹ EFT L 13 af 16.1.2002, s. 21.

² EFT L 16 af 18.1.2002, s. 35.

- en arealstikprøve i Spanien
 - en bedriftsundersøgelse på stikprøvebasis i de øvrige medlemsstater.
4. Oplysningerne fra alle medlemsstaterne blev indberettet i overensstemmelse med bestemmelserne og de tekniske parametre i Kommissionens beslutning 2002/38/EF.

I henhold til artikel 4 i direktiv 2001/109/EF skal medlemsstaterne meddele Kommissionen resultaterne af basisundersøgelserne senest den 1. oktober året efter undersøgelsesåret. Indberetningsoplysningerne er gengivet i bilag 2.

Alle medlemsstaterne tilvejebragte oplysninger om de enkelte sorter, der udgør mere end 3 % af de arealer, der er beplantet med de pågældende frugttræsarter.

Sammenlignet med 1997-undersøgelsen er der sket fremskridt inden for de "berørte frugtplantagers areal". Alle medlemsstaterne indsendte resultaterne fra 2002-undersøgelsen som nettoareal af frugtplantager (idet "nettoareal" betyder område, der udelukkende er beplantet med træer).

Artikel 1, stk. 3, i Kommissionens direktiv 2001/109/EF fastsætter, at "undersøgelsens anvendelsesområde omfatter samtlige bedrifter, der har et areal beplantet med frugttræer, forudsat at de producerede frugter helt eller hovedsagelig er bestemt til markedet." I praksis er situationen forskellig fra medlemsstat til medlemsstat og varierer fra "ingen tærskel (alle bedrifter indgår i undersøgelsen)" til "tærskel på eller over 50 ar". Endvidere har nogle medlemsstater ændret deres tærskel fra den ene undersøgelse til den anden.

Med de ovennævnte forbedringer i relation til den generelle anvendelse af begrebet nettoområder kan 2002-undersøgelsen overordnet set anses for at være tilfredsstillende. Med hensyn til fremtidige undersøgelser bør man overveje at ajourføre listen af sorter og koder såvel som at harmonisere tærsklerne. Indarbejdningen af denne undersøgelse i andre undersøgelser, som f.eks. undersøgelsen om strukturen i landbrugsbedrifter, skal undersøges nærmere.

5. De væsentligste resultater af 2002-undersøgelsen fremgår af bilag 3 og er tilgængelige via Eurostats databaser.

87,5 % af frugtplantagerne i EU var koncentreret på Spanien, Italien, Grækenland og Frankrig.

Fra 1997 til 2002 gik frugtplantagearealet i EU tilbage med ca. 161 000 ha (13 % i relative tal). Denne tilbagegang var især mærkbar for æble- og pæretræer (begge i absolutte værdier og i forhold til det samlede areal for disse arter). Til gengæld blev der konstateret en stigning for småfrugtede citrus træer (hovedsagelig som følge af en betydelig stigning i Spanien). Med undtagelse af Grækenland, Irland og Finland kunne der i alle medlemsstater konstateres en tilbagegang for arealer med frugttræer.

En analyse af hver enkelt sorts forholdsmæssige andel inden for en given art afslører, at der er sket betydelige ændringer som følge af ændrede forbrugsmønstre.

BILAG 1

UNDERSØGELSESMETODER, DER ER ANVENDT AF MEDLEMSSTATERNE I BASISUNDERSØGELSEN I 2002

	BELGIEN	DANMARK	TYSKLAND	GRÆKEN- LAND
1. Undersøgelseområde				
1.1 Frugtarter, som indgår i undersøgelsen				
1.1.1 Omfattet af direktivet	Æbletræer, pæretræer	Æbletræer, pæretræer	Æbletræer, pæretræer	Æbletræer, pæretræer, ferskentræer, abrikotræer, appelsintræer, småfrugtede citrus træer, citrontræer
1.1.2 Ikke omfattet af direktivet		Ingen	ferskentræer, abrikotræer, blommetræer, kirsebærtræer, valnøddetræer	kirsebærtræer
1.2 Bedrifter (minimumstærsklen for frugtplantager)	Ingen tærskel: alle bedrifter, hvis produktion er bestemt til salg 1 ar: alle bedrifter, der producerer arter, som ikke er bestemt til salg	Alle bedrifter med arealer, der er beplantet med æble- og pæretræer	Bedrifter med et areal på mindst 30 ar beplantet med de nævnte arter, hvis produktion er bestemt til salg	Bedrifter med et areal på mindst 10 ar (0,1 hektar) beplantet med de nævnte arter
2. Undersøgelsens art	Totaltælling	Totaltælling	Totaltælling	Stikprøveundersøgelse i én fase
3. Tidspunktet for gennemførelsen af undersøgelsen	1. november 2002	Juni 2002	Januar-juni 2002	Maj-juli 2002 som referenceperiode
4. Undersøgelsens kendetegn				
4.1 Berørte frugtplantagers areal	Nettoareal	Nettoareal	Nettoareal	Nettoareal
4.2 Sorter	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"	Undersøgelsen omfattede samtlige sorter	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"
4.3 Alder	Opgørelse af aldersklasser fra det år, beplantningen blev foretaget	Opgørelse af aldersklasser fra det år, beplantningen blev foretaget	Det år, beplantningen reelt blev foretaget (efterår eller forår)	Det år, beplantningen reelt blev foretaget (efterår eller forår)
4.4 Beplantningstæthed	Undersøgelse foretaget direkte på stedet eller beregning baseret på beplantet areal	Beregnes ud fra beplantet areal og antal træer	Beregnes ud fra antal træer pr. hektar eller afstand mellem træerne i og mellem rækkerne	Beregnes ud fra beplantet areal

	SPANIEN	FRANKRIG	IRLAND	ITALIEN
1. Undersøgelseområde				
1.1 Frugtarter, som indgår i undersøgelsen				
1.1.1 Omfattet af direktivet	Æbletræer, pæretræer, ferskentræer, abrikos-træer, appelsintræer, småfrugtede citrus-træer, citrontræer	Æbletræer, pæretræer, ferskentræer, abrikos-træer, appelsintræer, småfrugtede citrus-træer, citrontræer	Æbletræer	Æbletræer, pæretræer, ferskentræer, abrikos-træer, appelsintræer, småfrugtede citrus-træer, citron-træer
1.1.2 Ikke omfattet af direktivet	Kirsebærtræer, blommetræer	Blommetræer, kirsebær-træer, kiwitræer, nødde-træer		Kiwitræer, kirsebærtræer, blommetræer og figentræer
1.2 Bedrifter (minimumstærsklen for frugtplantager)	Bedrifter med mindst 50 ar, hvis produktion er bestemt til salg (herunder også mindre bedrifter, hvis produktionen er bestemt til salg)	Bedrifter med frugtplan-tager på mindst 30 ar	Bedrifter med frugt-plantager, hvis pro-duktion er bestemt til salg	Bedrifter, hvis pro-duktion hovedsagelig er bestemt til salg
2. Undersøgelsens art	Arealstikprøve	Stikprøveundersøgelse	Totaltælling	Stikprøveundersøgelse med en fejlmargi på 3 % på nationalt plan og 5 % på regionalt plan.
3. Tidspunktet for gennemførelsen af undersøgelsen	Februar-december 2002	Januar-juni 2002	Juli-december 2002	Oktober-december 2002
4. Undersøgelsens kendetegn				
4.1 Berørte frugtplantagers areal	Nettoareal (beregnet ud fra det undersøgte bruttoareal), herunder sam-dyrkede kulturer, der fordeles proportionalt. Omfatter ikke enkeltstående træer og træer i rækker.	Nettoareal	Nettoareal	Nettoareal herunder monokulturarealer og arealer med blandede kulturer, der fordeles proportionalt. Omfat-ter ikke enkeltstående træer .
4.2 Sorter	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"	Undersøgelsen omfat-tede samtlige sorter	Undersøgelsen omfat-tede samtlige sorter plus "andet"
4.3 Alder	Det år, beplantningen reelt blev foretaget	Det år, beplantningen reelt blev foretaget (efterår eller forår)	Det år, beplantningen reelt blev foretaget	Det år, beplantningen eller podningen reelt blev foretaget
4.4 Beplantningstæthed	Beregnes på grundlag af afstanden mellem træerne i og mellem rækkerne	Beregnes på grundlag af afstanden mellem træerne i og mellem rækkerne under hensyntagen til antal træer pr. hektar	Beregnes på grundlag af beplantet areal og antal træer pr. hektar	Beregnes på grundlag af beplantet areal

	LUXEMBOURG	NEDER- LANDENE	ØSTRIG	PORTUGAL
1. Undersøelseområde				
1.1 Frugtarter, som indgår i undersøgelsen				
1.1.1 Omfattet af direktivet	Æbletræer, pæretræer	Æbletræer, pæretræer	Træer med spiseæbler og -pærer, ferskentræer, nektarintræer og abrikotræer	Æbletræer, pæretræer, ferskentræer, abrikotræer, appelsintræer, småfrugtede citrus-træer, citrontræer
1.1.2 Ikke omfattet af direktivet	Blommetræer, kirsebærtræer, nøddetræer	Blommetræer, kirsebærtræer, blåbærbuske, hindbærbuske, bær- og stenfrugt	Bærfrugt, hyldebærtræer, nøddetræer, kirsebærtræer, blommetræer	Kirsebærtræer, blommetræer og kiwitræer
1.2 Bedrifter (minimumstærsklen for frugtplantager)	Bedrifter med mindst 15 ar beplantet med frugttræer af de nævnte arter, hvis produktion er bestemt til salg For plantager med højstammede træer er alle jordlodder med mindst 100 træer omfattet	Bedrifter på 40 ar beplantet med pæretræer og 50 ar beplantet med æbletræer i standard-bedrifter	Bedrifter med mindst 15 ar beplantet med frugttræer af de nævnte arter, hvis produktion er bestemt til salg	Bedrifter med mindst 15 ar beplantet med frugttræer af de nævnte arter, hvis produktion er bestemt til salg
2. Undersøgelsens art	Totaltælling	Totaltælling postbesørgt undersøgelse	Totaltælling	Stikprøveundersøgelse
3. Tidspunktet for gennemførelsen af undersøgelsen	I løbet af 2002	April - juni 2002	Juni-september 2002 (referencedato: den 1. juni 2002)	April-maj 2002
4. Undersøgelsens kendetegn				
4.1 Berørte frugtplantagers areal	Beplantet nettoareal (visse rækker af træer omfattes: valnøddetræer og pæretræer)	Nettoareal af frugtplantager	Arealer, der er tæt beplantet med arter, der er omfattet af direktivet og arter, der ikke er omfattet af direktivet (nettoareal af frugtplantager)	Nettoareal, herunder arealer med blandede kulturer, der fordeles proportionalt
4.2 Sorter	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"	Undersøgelsen omfattede samtlige sorter	På forhånd fastsat liste over så mange sorter som muligt plus "øvrige"
4.3 Alder	Det år, beplantningen reelt blev foretaget (efterår eller forår)	Det år, beplantningen reelt blev foretaget (efterår eller forår)	Det år, beplantningen reelt blev foretaget (efterår eller forår)	Det år, beplantningen reelt blev foretaget (efterår eller forår)
4.4 Beplantningstæthed	I overensstemmelse med den direkte undersøgelse af beplantningstætheden	Antal træer pr. hektar i plantagen	Antal træer pr. hektar i plantagen	Beregnes ud fra beplantet areal

	FINLAND	SVERIGE	DET FORENEDE KONGERIGE
1. Undersøelseområde			
1.1 Frugtarter, som indgår i undersøgelsen			
1.1.1 Omfattet af direktivet	Æbletræer	Æbletræer, pæretræer	Æbletræer, pæretræer
1.1.2 Ikke omfattet af direktivet			Blommetræer, kirsebærtræer og øvrige arter
1.2 Bedrifter (minimumstærsklen for frugtplantager)	Bedrifter med et areal på mindst 1 ar beplantet med æbler bestemt til salg	2500m ² med frilands-havekultur (kun frugt bestemt til salg)	Frugtplantager på mindst 30 ar med frugttræer, hvis produktion er bestemt til salg
2. Undersøgelsens art	Totaltælling postbesørget undersøgelse	Totaltælling postbesørget undersøgelse	Totaltælling for store bedrifter og stikprøveundersøgelser for mindre bedrifter
3. Tidspunktet for gennemførelsen af undersøgelsen	Juni og juli 2002	31.12.2002	Juni 2002
4. Undersøgelsens kendetegn			
4.1 Berørte frugtplantagers areal	Nettoareal	Nettoareal	Nettoareal
4.2 Sorter	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"	På forhånd fastsat liste over de vigtigste sorter plus "andet"
4.3 Alder	Det år, beplantningen reelt blev foretaget	Det år, beplantningen eller podningen reelt blev foretaget	Det år, beplantningen reelt blev foretaget
4.4 Beplantningstæthed	Beregnes ud fra beplantet område og antal træer	Antal træer pr. hektar beregnes ud fra antallet på marken	Antal træer pr. hektar

BILAG 2

Basisundersøgelse af frugttræer 2002

Land	Indberetning af data	Sidste korrektioner
Belgien	17.4.2003	-
Danmark	14.10.2003	1.6.2004
Tyskland	27.10.2003	22.6.2004
Grækenland	30.7.2003	23.7.2004
Spanien	15.9.2003	10.8.2004
Frankrig	12.6.2003	29.7.2004
Irland	3.3.2004	28.6.2004
Italien	22.10.2003	21.7.2004
Luxembourg	4.7.2003	4.6.2004
Nederlandene	15.5.2003	-
Østrig	22.4.2003	-
Portugal	24.7.2003	21.7.2004
Finland	9.7.2003	-
Sverige	11.9.2003	-
Det Forenede Kongerige	3.10.2003	-

BILAG 3

Tabel A: Opdeling på de enkelte frugterter efter land og for EU-15 som helhed, 2002

Land	I alt	Æble-træer	Pære-træer	Fersken-træer	Abrikos-træer	Appelsin-træer	Citron-træer	Småfrug-tede citrus-træer
<i>EU-15</i>	1 085 944	241 991	110 550	201 324	59 301	252 475	68 865	151 436
Belgien	14 638	8 249	6 389	-	-	-	-	-
Danmark	1 797	1 398	400	-	-	-	-	-
Tyskland	33 309	31 219	2 090	-	-	-	-	-
Grækenland	102 079	10 828	3 647	35 152	5 227	33 387	7 001	6 838
Spanien	452 737	43 334	31 385	69 476	22 615	131 435	43 851	110 640
Frankrig	93 038	47 593	9 039	19 691	14 924	29	37	1 725
Irland	634	634	-	-	-	-	-	-
Italien	303 406	54 285	38 420	73 091	15 574	76 042	17 620	28 374
Luxembourg	1 148	1 014	134	-	-	-	-	-
Nederlandene	17 506	11 176	6 329	-	-	-	-	-
Østrig	8 172	6 952	470	280	470	-	-	-
Portugal	43 591	13 632	10 034	3 636	491	11 582	357	3 859
Finland	516	516	-	-	-	-	-	-
Sverige	1 515	1 342	172	-	-	-	-	-
Det Forenede Kongerige	11 860	9 819	2 041	-	-	-	-	-

Tabel B: Opdeling på de enkelte frugterter efter land og for EU-15 som helhed, 1997*

Land	I alt	Æble-træer	Pære-træer	Fersken-træer	Abrikos-træer	Appelsin-træer	Citron-træer	Småfrugtede citrus-træer
	ha							
<i>EU-15</i>	<i>1 246 828</i>	<i>293 961</i>	<i>131 799</i>	<i>244 434</i>	<i>66 564</i>	<i>282 738</i>	<i>85 693</i>	<i>141 639</i>
Belgien	19 850	13 532	6 318	-	-	-	-	-
Danmark	1 921	1 522	399	-	-	-	-	-
Tyskland	38 165	35 793	2 372	-	-	-	-	-
Grækenland	101 696	10 673	3 185	37 092	4 417	33 349	8 429	4 551
Spanien	455 737	50 672	35 838	76 855	27 616	126 511	45 348	92 898
Frankrig	106 246	54 359	11 837	23 027	14 923	98	36	1 966
Irland	500	500	-	-	-	-	-	-
Italien	425 644	71 841	51 458	102 279	18 673	111 939	31 452	38 002
Luxembourg	1 221	1 063	159	-	-	-	-	-
Nederlandene	21 187	15 166	6 021	-	-	-	-	-
Østrig	8 433	7 091	505	401	437	-	-	-
Portugal	47 887	16 275	10 842	4 780	498	10 841	428	4 222
Finland	402	402	-	-	-	-	-	-
Sverige	1 892	1 653	239	-	-	-	-	-
Det Forenede Kongerige	16 044	13 418	2 626	-	-	-	-	-

* 1997: oplysningerne blev omregnet til nettoareal for Finland, Frankrig og Spanien.

Tabel C: EU-15, 2002 (EU-15, 1997* = 100%)

Land	I alt	Æble-træer	Pære-træer	Fersken-træer	Abrikos-træer	Appelsin-træer	Citron-træer	Småfrugtede citrus-træer
	%							
<i>EU-15</i>	<i>87,1</i>	<i>82,3</i>	<i>83,9</i>	<i>82,4</i>	<i>89,1</i>	<i>89,3</i>	<i>80,4</i>	<i>106,9</i>
Belgien	73,7	61,0	101,1	-	-	-	-	-
Danmark	93,6	91,8	100,2	-	-	-	-	-
Tyskland	87,3	87,2	88,1	-	-	-	-	-
Grækenland	100,4	101,5	114,5	94,8	118,3	100,1	83,1	150,3
Spanien	99,3	85,5	87,6	90,4	81,9	103,9	96,7	119,1
Frankrig	87,6	87,6	76,4	85,5	100,0	29,6	102,3	87,8
Irland	126,9	126,9	-	-	-	-	-	-
Italien	71,3	75,6	74,7	71,5	83,4	67,9	56,0	74,7
Luxembourg	94,0	95,3	84,4	-	-	-	-	-
Nederlandene	82,6	73,7	105,1	-	-	-	-	-
Østrig	96,9	98,0	93,0	69,8	107,5	-	-	-
Portugal	91,0	83,8	92,6	76,1	98,6	106,8	83,4	91,4
Finland	128,3	128,3	-	-	-	-	-	-
Sverige	80,1	81,2	72,1	-	-	-	-	-
Det Forenede Kongerige	73,9	73,2	77,7	-	-	-	-	-

* 1997: oplysningerne blev omregnet til nettoareal for Finland, Frankrig og Spanien.